Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра международных отношений и регионоведения

Паспорт контрольной работы

по дисциплине «Китайский язык», 3 семестр

1. Методика оценки

Выполнение контрольной работы является формой текущей аттестации (контроля) по дисциплине, предусмотренной учебным планом.

Контрольная работа направлена на закрепление и проверку уровня владения учебным материалом по теоретическим темам и темам практических занятий, Контрольная работа проводится по изученным в семестре темам.

Номер индивидуального задания определяется по порядковому номеру фамилии студента в списке группы. Изменение варианта задания возможно только по согласованию с преподавателем.

Количество вариантов достаточно для обеспечения каждого обучающегося заданием контрольной работы.

Структура контрольной работы:

1. Титульный лист (см. приложение)
2. Основная часть (задание контрольной работы)
3. Выполненный перевод

Контрольная работа проводится по изученным темам и включает 15 предложений для перевода с русского языка на иностранный язык. Выполняется письменно.

2. Критерии оценки результатов обучения, соотнесенные с уровнями освоения индикаторов достижения компетенций

Общие правила выставления оценок текущей аттестации определяются балльно-рейтинговой системой, установленной локальным актом НГТУ.

Контрольная работа выполнена **на продвинутом** уровне, если правильно переведены 14-15 предложений, допускаются незначительные описки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений на продвинутом уровне. Оценка составляет *от 13 до 15 баллов*.

Контрольная работа выполнена **на базовом** уровне, если правильно переведены 10-13 предложений, допускаются незначительные ошибки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений на базовом уровне. Оценка составляет *от 10 до 12 баллов*.

Контрольная работа выполнена **на пороговом** уровне, если правильно переведены 7-9 предложений, допущены базовые ошибки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений на пороговом уровне. Оценка составляет *от 7 до 9 баллов*.

Контрольная работа считается **не выполненной,** если перевод всех предложений неадекватен или выполнен перевод менее 7 предложений, при переводе допущены базовые ошибки. Анализ каждого из разделов контрольной работы позволяет сделать

вывод о несформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений. Оценка составляет менее 7 *баллов*.

3. Шкала оценки

Контрольная работа как форма текущей аттестации (контроля) по дисциплине считается успешно выполненной, если сумма полученных баллов по всем ее заданиям составляет от 7 до 15 баллов включительно.

В общей оценке по дисциплине баллы за выполнение контрольной работы учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы и таблицей соответствия баллов, традиционной оценки и буквенной оценки ECTS, установленными в НГТУ.

4. Пример варианта контрольной работы

1. В первой половине дня у меня дела, поэтому не смогу пойти в спортзал тренироваться.
2. Куда ты сегодня пойдешь после занятий? – Я собираюсь пойти в кино, а ты?
3. Завтра у меня в первой половине дня две пары китайского, а во второй половине дня пара по истории Китая.
4. Я хочу почитать китайский классический роман, но уровень моего китайского языка пока не высокий.
5. Мой сосед по общежитию не хочет изучать литературу, он собирается изучать экономику.
6. Все студенты 3 курса факультета китайского языка должны изучать классический роман «Сон в красном тереме».
7. Занятия по аудированию и разговорному языку трудные, но очень интересные, поэтому всем студентам они очень нравятся.
8. Что из одежды вы хотели бы купить? – Я хотел бы купить рубашку. Сколько стоит белая рубашка?
9. Мне нужны джинсы большого размера. У вас такие есть?
10. Извините, сегодня у нас нет большого размера, есть только средний и маленький. Вы можете прийти завтра.
11. Эта книга слишком дорогая, нельзя ли уступить подешевле? – Извините, у нас в книжном магазине не торгуются.
12. Я хотел бы купить полкилограмма бананов, килограмм яблок и один арбуз.
13. Эти ботинки малы, могу ли я поменять на другие? – Конечно, можете.
14. Как называется китайская валюта? – Женьминьби.
15. Где здесь можно поменять доллары на юани? – В Банке Китая.